

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Traktorverband   |
| <b>Band:</b>        | 16 (1954)  |
| <b>Heft:</b>        | 10   |

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

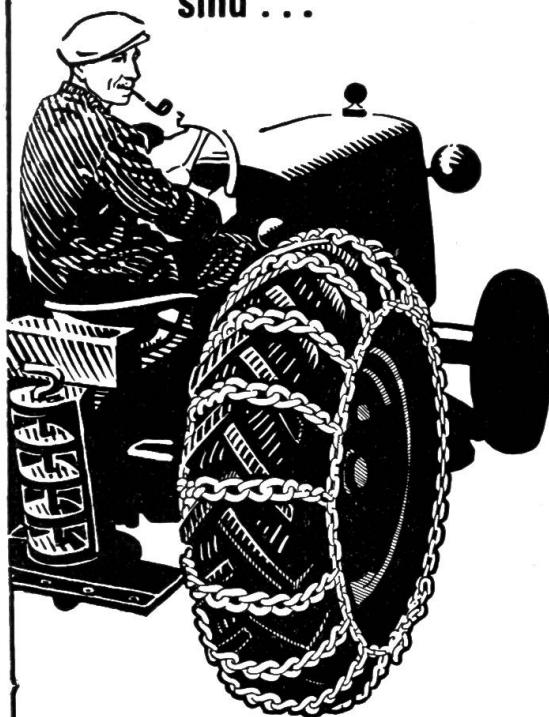
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der beste Gleitschutz

für LANDWIRTSCHAFTS-  
TRAKTOREN und  
MOTORMÄHER mit  
Gummibereifung  
sind ...

Wührich



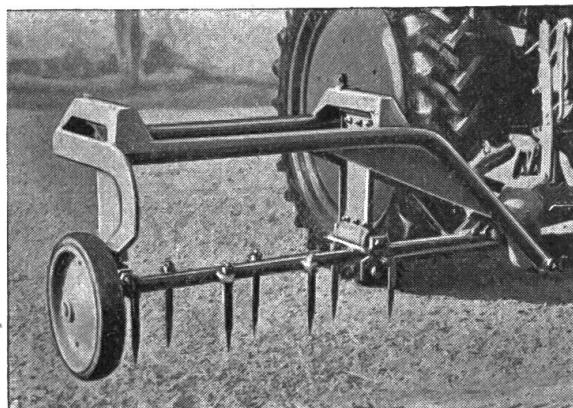
die soliden, genau  
angepaßten

## UNION Gleitschutzketten

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL

Pflügen und Eggen  
in einem Arbeitsgang



durch die leichtgehendste, tadellos arbeitende  
und billigste aller rotierenden Motoreggen, die

### Anbau-Motoregge „Fax“

(Patent Hürlimann) deutsches Fabrikat. Neues Modell, geht auch für Leicht-Traktoren und alle Böden. Speziell für alle «Bührer»-Typen, Meili, Ferguson, Ford etc. ab Lager lieferbar. Traktor-Marke, Typ und Mähbalken angeben. Prospekte, Anbau-Anleitung und Referenzliste durch Generalvertretung:

**E. GRIESSER, Landmaschinen,**  
Andelfingen 25 / ZH Telefon (052) 41122

Brauchen Sie  
Ihr Auto, Ihren  
Traktor stark?

Dann verwenden Sie RUGAL,  
das 1000fach bewährte Mo-  
torenöl: es reduziert die  
Kosten, Import und Liefe-  
rung durch

**W. Blaser & Co.**  
Hasle-Rüegsau  
(034) 3 58 55



# Die Technik im Dienste der Landwirtschaft

Die **Aufgummierung**  
der **Traktoren-Pneus**  
**ist heute möglich !**

dank



Sie sichern sich grosse Ersparnisse.  
Sie verlängern das Leben Ihrer Pneus.  
Sie vergrössern die Leistung Ihres Fahrzeuges !

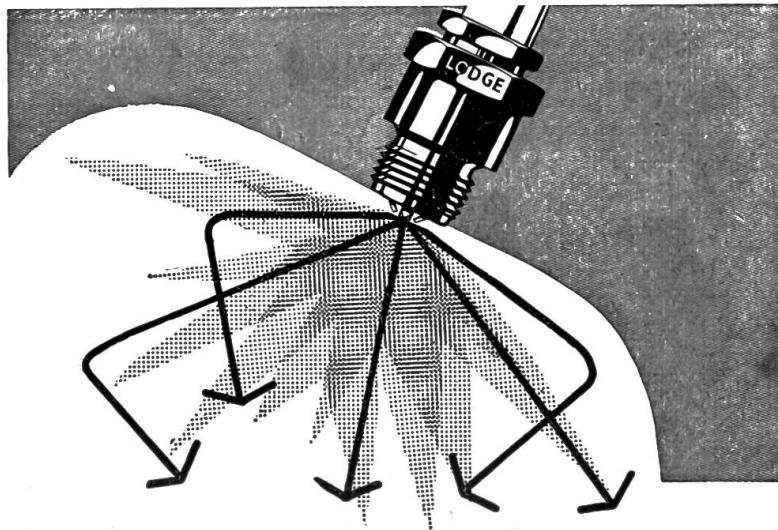
Wenden Sie sich für die Aufgummierung Ihrer Traktoren-Pneus sofort an

## VACU-LUG-TRACTORS-PNEUS-S.A.

**LA TOUR-DE-PEILZ bei Vevey**

Telephon (021) 5 50 55

Wollen Sie besser orientiert sein, dann besuchen Sie unseren Stand an der OLMA in St. Gallen, im Freien No. 588 u. Halle 5a, Stand 559



# FUNKEN

Eine Zündkerze kann nur dann einen ständig gleichbleibenden, kräftigen Zündfunken abgeben, wenn der Isolator hervorragend und das für die Elektroden verwendete Material erstklassig ist.

# LODGE

Zündkerzen sind versehen mit dem weltberühmten SINTOX-Isolator, und haben Elektroden, die in bezug auf Qualität sozusagen unschlagbar sind. Die LODGE-Werke in England verwenden die grösste Sorgfalt auf die Auswahl des Rohmaterials. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten nur LODGE-Zündkerzen.

**LODGE-ZÜNDKERZEN GARANTIEREN EINWANDFREIE ZÜNDUNG!**

**FIBAG ZÜRICH 39**

---

**Für Ihren Traktor - nur das Beste!**

Verwenden Sie deshalb „Plus“-Motoren-Oel, ein von der Anglo-Iranian-Oil-Comp. stammendes hochwertiges Produkt. Lieferung in Kanistern oder offen, franko Ihre Bahnstation. Verlangen Sie meine Offerte:

**Marcel Meier, Dintikon (Aargau), Tel. (057) 73316**